



东吴人寿保险股份有限公司  
SOOCHOW LIFE INSURANCE CO.,LTD.

## 东吴转换年金保险（分红型）产品说明书

2013年1月呈报中国保险监督管理委员会备案

为方便您了解和购买本保险，请您仔细阅读本说明书。

在本产品说明书中，“您”指投保人，“我们”、“本公司”均指东吴人寿保险股份有限公司。

### 风险提示

《东吴转换年金保险（分红型）》为分红保险，其红利分配是不确定的。本产品采用增额红利方式进行分红。年度分红以增加年金领取金额方式进行分配。在本合同生效一年后、且被保险人身故时我们已给付的年金总额低于转换价值的情况下，若确定本合同终止时有除年度分红以外的其他红利，我们将该红利以关爱金的形式给予身故保险金受益人。

分红保险是指保险公司将其实际经营成果优于定价假设的盈余，按一定比例向投保人进行分配的人寿保险产品。本产品说明书中保险利益测算表所示红利分配余额，为本公司对未来各年度可分配盈余的假定示例，仅供参考，不作为对本公司未来业绩的保证或估计。

### 产品基本特征

#### 一、保险责任

本合同为被保险人提供以下四种年金领取类型，由您在投保时选择其中一种年金领取类型并载明于保险单上。在本合同保险期间内，且本合同有效的前提下，我们根据本合同约定的年金领取类型承担保险责任。

##### 1、保本终身年金

本公司按照约定的年金领取金额和年金领取方式向被保险人给付年金，直至身故；如果被保险人身故时本公司已给付的年金总额小于投保人参加转换时的转换价值（不计利息），本公司按投保人参加转换时的转换价值（不计利息）与本公司已给付的年金总和的差额给付身故保险金，本合同对该被保险人的保险责任终止。

##### 2、保证给付十年终身年金

本公司按约定的年金领取金额和年金领取方式向被保险人给付年金，保证领取十年。如果被保险人未领满十年身故，其受益人继续领取未满十年部分的年金，本合同对该被保险人的保险责任终止；如果被保险人领满十年后仍生存，本公司继续给付年金，直至身故，本合同对该被保险人的保险责任终止。

##### 3、普通终身年金

本公司按约定的年金领取金额和年金领取方式向被保险人给付年金，直至身故，本合同对该被保险人的保险责任终止。

##### 4、定期确定年金

本年金给付期限分为十年和二十年两种，由被保险人选择。本公司按约定的年金领取金额和年金领取方式向被保险人给付年金，直至约定的给付期限届满，本合同对该被保险人的保险责任终止。如果被保险人未领满给付期限身故，其受益人继续领取未满给付期限部分的年金，直至约定的给付期限届满，本合同对该被保险人的保险责任终止。

年金领取类型一经确定，不得变更。

## 二、保单利益

本合同的保单利益包括：生存年金、身故保险金以及红利分配等。

## 三、分红保险的主要投资策略

分红帐户主要投资于国家法律法规和监管政策规定的固定收益投资品种、权益类投资品种及监管部门允许的其它投资品种，将根据资产负债匹配原则和不同市场相对价值判断进行动态资产配置，追求长期稳定投资收益。

## 红利及红利分配

### 一、红利来源

本产品的红利来源于利差、死差、费差所产生的可分配盈余。利差是指保险公司实际的投资收益率与预定投资收益率不同所产生的盈余差异；死差是指保险公司实际死亡率与预定死亡率不同时所产生的盈余差异；费差是指保险公司实际费用与预定费用不同时所产生的盈余差异。

### 二、红利分配方式

本产品的红利分配方式为增额红利方式，即保单红利以增加年金领取金额的方式向投保人进行分配。

### 三、红利分配政策

在本合同有效期内，我们在每一会计年度末对该会计年度的分红保险业务进行核算，根据分红保险业务的实际经营状况，按照保险监管机关的有关规定确定红利分配方案。如果我们确定本合同有红利分配，则红利将于保单周年日进行分配。

保单红利是不保证的。

在本合同有效期内，我们每年向您寄送红利通知书，告知红利分配情况。

本合同在效力中止期间不享有红利分配。

### 四、红利领取方式

本合同的红利领取方式为增额红利，即年度红利用来增加以后各保单年度的年金领取金额。在您每次领取年金时，我们支付增加的年金。

## 犹豫期及退保

自您签收本合同之日起，有 10 日的犹豫期。在此期间请您认真审视本合同，如果您认为本合同与您的需求不相符，您可以在在此期间提出解除本合同，我们将无息退还您参加转换时的转换价值。

解除本合同时，您需要填写申请书，并提供您的保险合同及有效身份证件。自我们收到您解除合同的书面申请时起，本合同即被解除，我们自始不承担保险责任。

您在犹豫期之后不得要求解除本合同。

## 利益演示

利益演示示例：被保险人为 60 岁，男性，选择保本终身年金，转换价值 10000 元。各保单年度的保险利益详见下表：

保单年度	年龄	转换价值	身故保险金 <sup>1</sup>	每月年金领取金额 (不含分红)	当年红利增加的月领金额 <sup>2</sup>			累积红利增加的月领金额 <sup>3</sup>			关爱金		
					红利高	红利中	红利低	红利高	红利中	红利低	红利高	红利中	红利低
1	60	10000	9764	42.92	1.05	0.60	0.15	1.05	0.60	0.15	0	0	0
2	61		9249	42.92	1.04	0.59	0.15	2.09	1.19	0.30	115.47	66.22	16.61
3	62		8734	42.92	1.03	0.59	0.15	3.12	1.78	0.45	112.17	64.32	16.14
4	63		8219	42.92	1.02	0.58	0.15	4.14	2.36	0.60	108.81	62.40	15.66
5	64		7704	42.92	1.01	0.58	0.14	5.15	2.94	0.74	105.40	60.44	15.17
6	65		7189	42.92	1.00	0.57	0.14	6.15	3.51	0.88	101.93	58.45	14.67
7	66		6674	42.92	0.99	0.57	0.14	7.14	4.08	1.02	98.42	56.44	14.16
8	67		6158	42.92	0.98	0.56	0.14	8.12	4.64	1.16	94.86	54.40	13.65
9	68		5643	42.92	0.96	0.55	0.14	9.08	5.19	1.30	91.28	52.34	13.13
10	69		5128	42.92	0.95	0.54	0.14	10.03	5.73	1.44	87.66	50.27	12.61
11	70		4613	42.92	0.93	0.53	0.13	10.96	6.26	1.57	84.03	48.19	12.09
15	74		2553	42.92	0.86	0.49	0.12	14.52	8.28	2.08	69.63	39.93	10.02
20	79		0	42.92	0.78	0.45	0.11	18.58	10.59	2.66	0	0	0
25	84		0	42.92	0.71	0.41	0.10	22.28	12.71	3.19	0	0	0
30	89		0	42.92	0.64	0.37	0.09	25.64	14.63	3.67	0	0	0
35	94		0	42.92	0.58	0.33	0.08	28.67	16.36	4.10	0	0	0
40	99		0	42.92	0.58	0.33	0.08	31.52	17.98	4.50	0	0	0

注 1：在不同的月份，身故保险金不同；“身故保险金”一栏所列金额，为保单年度内的平均值，实际金额以合同约定为准。

注 2：当年红利增加的月领金额，是指与本保单年度实际领取金额相比，从下一保单年度开始每月领取增加的金额。

注 3：累积红利增加的月领金额，是指与首个保单年度领取金额相比，从下一保单年度开始每月领取增加的金额。

**本公司声明：**

- (1) 以上利益演示基于本公司的精算及其他假设，不代表本公司的历史经营业绩，也不代表对本公司未来经营业绩的预期，保单的红利分配是不确定的。
- (2) 本产品说明书所载资料供客户理解保险条款所用，各项内容均以保险条款为准。

**“本人已认真阅读并理解产品说明书。”**

投保人（签名）\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日